

Romániai magyar írók repertórium

Az itt következő repertórium azoknak a romániai magyar íróknak a személyi adatait, kötetben megjelent műveik címlistáját és kiadási évét tartalmazza, akik tagjai és tagjelöltjei az Írószövetségnek. Célunk az volt, hogy az Évkönyv olvasója Írószövetségünk tagjainak életéről és munkásságáról a legfontosabb tárgyi adalékokat megkapja. A rendelkezésünkre álló keret nem tette lehetővé a mai romániai magyar irodalom teljes bemutatását, mégis úgy véljük, hogy mutatónk a bevezető tanulmány összefüggésében hozzájárul az irodalmunkban való jobb eligazodáshoz. A repertórium nem lép és nem léphet fel egy irodalmi lexikon vagy tudományos bibliográfia igényeivel, filológiai nem részletez. Aki többet akar tudni arról, amit itt nyújthatunk, lexikonokhoz, bibliográfiákhoz kell fordulnia.

A repertóriumba csak az önálló köteteket vettük fel, közös munkák esetén pedig azokat, amelyeknél a társszerzők száma nem haladta meg a hármat. A címlistán szerepelnek a szerzők más nyelvekre fordított munkái és műfordításai is. Az adatokat a szerzőktől kaptuk, de a filológiai pontosság kedvéért itt-ott módosítottunk rajtuk. Az adatgyűjtést az első kérdőív kiküldésének keltezésével, 1977. április 30-i dátummal lezártuk tekintetük.

(Tekintettel arra, hogy az a, á, e, é stb. a magyar hangrendszerben különálló hang és a magyar ábécében külön betű, a bevett szokástól eltérően a szerzők betűrendjét ezzel a megfontolással állapítottuk meg.)

B. Á.

Anavi Ádám (Torda, 1909. II. 26.) költő. Temesváron él. **Művei:** Öregek igazsága. 1940. Hess, szegénység! 1944. Indulnak hadirendben. 1953. Etika és kibernetika. 1970. Metaforás idők. 1974. Csülök és a többi négy. 1977.

András János V. (Vista, Kolozs m., 1926. IV. 5.) műfordító. A Kriterion Könyvkiadó szerkesztője. **Műfordításai:** Liviu Rebreanu: Parasztok. 1956. Liviu Rebreanu: Leszámolás (vál. elb.). 1958. Marin Preda: Merészség. 1960. Zaharia Stancu: Zivatar. 1961. Nicolae Bălcescu: A románok Vitéz Mihály vajda idejében. 1963. N. D. Cocea: A hosszú élet bora. 1962. Zaharia Stancu: Játék a halállal. 1967. Zaharia Stancu: Bolond erdő. 1968.

Ábrahám János (Aranyosrákos, Kolozs m., 1931. I. 17.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Részegnek minden nóta szép. 1969. Homo faber. 1971. Vér és vas. 1976

Árvay Árpád (Szatmár, 1902. IV. 21.) prózaíró. Bukarestben él. **Művei:** Jumbó nem felejt. 1970. Elődök példája. 1973. Szélsodorta falevél. 1973. Román fordításban: Pilda precursorilor. Ford. Gelu Păteanu. 1975. Pictorul peregrin. Ford. Constantin Olariu. 1977.

Bajor Andor (Nagyvárad, 1927. IX. 80.) prózaíró, műfordító. Kolozsváron él. **Művei:** Kerek pereg. 1955. (2. bőv. kiad. 1957). Egy bátor egér viszonyságai. 1960. (2. bőv. kiad. 1967). Hétmérföldes csizma. 1962. Répa, rettek, mogyoró. 1962. Napiparancs a hegedűhöz. 1963. Garázda Karcsi rokonsága. 1966. Főúr, írja a többihez. 1967. Pokoli különkiadás. 1968. Tücsök és bogár. 1972. Hóvirágméz. 1975. Lelkek és pasasok. 1975. Az éjjeliőr

nem tud aludni. 1976. Román fordításban: Curcubeu. Ford. Aurel Buteanu. 1964. **Műfordításai:** Eugen Jebeleanu: Sahia falujában. 1953. George Topîrceanu: Egy kicsi tücsök balladája. 1961. George Topîrceanu: Vidám és szomorú balladák. 1963.

Balla Zsófia (Kolozsvár, 1949. I. 15.) költő. A kolozsvári rádióstúdió zenei szerkesztője. **Művei:** A dolgok emlékezete. 1968. Apokrif ének. 1971. Víz láng. 1975.

Balogh Edgár (Temesvár, 1906. IX. 7.), közíró. **Művei:** Iratlan történelem. 1939. Hármaskistükör. 1945. A Szudétáktól a Fekete-tengerig. 1945. Az igazi 1848. 1948. Egyenes beszéd. 1957. Toll és emberség. 1965. Hét próba. 1965. Én tintás esztergapodom. 1967. Intelmek. 1972. Duna-völgyi párbeszéd. 1974. Mesterek és kortársak. 1974. Itt és most. 1976. **Műfordításai:** Ilja Ehrenburg: Polgárháború Ausztriában. 1934. Barnakönyv (németből). 1934.

Balogh József (Bukarest, 1931. VII. 18.) költő, műfordító. Az Előre belső munkatársa. **Művei:** Kék akasztófa. 1965. Záróra, Bánat elvtárs. 1968. A Gonzaga-kámea. 1969. **Műfordításai:** Nazim Hikmet legszebb versei. 1965. Marin Sorescu: Ikaruszosdi. 1968. Gheorghe Tomozei: Lovas-mennysors. 1971. Naszreddin Hodzsa. 1974. Marin Sorescu: Kerámia. 1975. Gellu Naum: Gladiátor az autóbuszban. 1977.

Bartis Ferenc (Szarhegy, Hargita m., 1936. VII. 4.) költő. Az Új Élet belső munkatársa. **Művei:** Konok szeretet. 1970. Kegyetlen szépség. 1975.

Bácski György (Zágráb, 1901. IX. 20.) költő, műfordító. Bukarestben élt. **Művei:** A kör (Georgij Sijev néven).

1924. A kör. 1968. **Műfordításai:** V. Koval — A. Foll: Péter, én és az atomok. 1959. Sz. Marsak: A vízilórlóról. 1960. Vladimir Colin: A sirály visszatér. 1961. Costache Anton: Tengersiz esték. 1962. A. Mincsikovszkij: Tíz nap anya nélkül. 1963. Maria Arsene: Mocsárvidéki történet. 1963. Az eszes lány (ukrán népmesék). 1964. A kolibri (brazil népmesék). 1964. A borz és a róka (jugoszláv népmesék). 1965. Hol vannak azok a tengerek (mai jugoszláv költők). 1973.

Bálint Tibor (Kolozsvár, 1932. VI. 12.) prózaíró. A Napsugár belső munkatársa. **Művei:** Csendes utca. 1963. Búcsú a rövidnadrágtól. 1964. Cérnakáplár. 1964. Angyaljárás a lépcsőházban. 1966. Önkéntes rózsák Sodomában. 1967. Fekete Péter. 1967. Zokogó majom. 1969. Nekem már fáj az utazás. 1973. Robot Robi kalandjai. 1973. Kenyér és gyertyaláng. 1975. Román fordításban: Adio pantaloni scurți. Ford. Gelu Păteanu. 1967. Trandafirii Sodomei Ford. Paul Drumaru. 1969. Maimuța plîngăreață. Ford. Paul Drumaru. 1972. Năzdrăveniile Roboțelului Robi. Ford. Erika Petrușă. 1973. Lengyel fordításban: Lkajaca Malpa. Ford. Crystyna Pisarska. 1973.

Bányai László (Körösbánya, Hunyad m., 1907. XI. 17.) közíró, történész, költő, a Bukaresti Egyetem tanára. **Művei:** A magyarság a Duna-völgyében. 1938. Harminc év. 1949. Tavasz szél. 1958. Pe fâgașul tradițiilor frățești. 1971. Közös sors — testvéri hagyományok. 1973. Hosszú mezsgye. 1974.

Beke György (Uzon, Kovászna m., 1927. VIII. 3.) prózaíró, riporter, közíró. Kolozsvárt él. A Hét belső munkatársa. **Művei:** Tizenöt esztendő 1959. Diótörés. 1964. Hullámgyűrű

1965. Gólyaláb. 1966. Vándorvillám. 1967. Az utolsó Bethlen. 1968. Bűnben társtanul. 1969. Orbán Balázs nyomdokain (Fodor Sándorral és Mikó Imrével). 1969. Szerelemcsütörtök. 1970. Magunk keresése. 1972. Tolmács nélkül. 1972. Feketeügy. 1974. Csőposta (Kenéz Ferencsel és Marosi Barnával). 1974. Éjszakai biciklisták. 1975. Szilágysági hepehupa. 1975. Emberarcok (Cseke Péterrel és Marosi Barnával). 1976. Veress Sándor tolla és körzője. 1976. Román fordításban: Fără interpret. Ford. Adela-Rodica Sălăgianu; Veronica Bîrlădeanu; Viorica Bindațiu; Aurora Eugenia Moga; Andrei Bodor; Paul Drumaru. 1972. **Műfordításai:** Jean Bart: Europolis. 1960. Remus Luca: Völegénying. 1960. Șerban Nedelcu: Szabad úton. 1962. Alexandru Vlahuță: Festői Románia. Barbu Ștefănescu Delavrancea: Nagypó meg nagyanyó. 1966. Zaharia Stancu: Sirató. 1970. Kagylók tengerzúgással. 1971. Emil Gîrleanu: Az első fájdalom. 1974. Petre Sălcudeanu: Csonkahét. 1974.

Benkő Samu (Lőrincfalva, Maros m., 1928. II. 25.) esszéíró, művelődéstörténész. Az RSZK Akadémiája kolozsvári könyvtárában tudományos főkutató. **Művei:** Tanulmányok az erdélyi kapitalizmus kezdeteiről (Csetri Elekkel és Imreh Istvánnal). 1956. Bolyai János vallomásai. 1968. Sorsformáló értelem. 1971. Murokország. 1972. **Fordításai:** Erdély története II. k. (Egyed Ákossal). 1964. Cherestșiu Victor: A balászfalvi nemzeti gyűlés. 1967.

Bodor Ádám (Kolozsvár, 1936. II. 22.) prózaíró. Szülővárosában él. **Művei:** A tanú. 1969. Plusz-mínusz egy nap. 1974.

Bodor Pál (Budapest, 1930. VII. 28.) költő, író, műfordító. A Román Rádió és Televízió nemzetiségi műsorainak főszerkesztője. **Művei:** Két arasszal az ég alatt. 1961. Égetett agyag. 1963. Tengerpart az udvaron. 1964. A meztelen lány. 1969. Monológ zárójelben. 1971. A lány, aki nincs. 1975. Add magad hozzá a világhoz. 1975. **Műfordításai:** Gica Juteș: A csodálatos parittyá. 1956. Cezar Petrescu: Prücsök. 1958. Teodor Mazilu: Sorompó. 1961. Remus Luca: Májusi reggel. 1963.

Bonczos István (Nagyszalonta, 1912. II. 4.) prózaíró. Nagyszalontán él. **Művei:** Szovjet földön. 1949. Kubikusok. 1950. Török a jég. 1951. Kinyílt a rozsmaring. 1954. Egyszerű történetek. 1955. Érmelléki gyerekek. 1958. Egy piros hajnalon. 1959. A vonat megy. 1960. Biri és Fickó. 1961. A rézhajú lány. 1962. Tiszta öröm. 1965.

Bözödi György (Bözöd, Maros m., 1913. III. 9.) prózaíró. Az RSZK Politikai és Társadalomtudományi Akadémiájának marosvásárhelyi központjában tudományos főkutató. **Művei:** Székely bánja. 1938. Romlás. 1940. Nyugtalan pásztorok. 1941. A tréfás farkas (Bágyi János meséi). 1942. Székelyek. 1943. Repedt csupor. 1944. Rebi néni feltámadása. 1946. Hazafelé. 1958. Az eszös gyermek (Bágyi János meséi). 1958. Nyugtalan pásztorok. 1968. **Műfordításai:** V. E. Galan: Baragán. 1956—1961. Zaharia



Bajor Andor

Stancu: Vérebek. 1956. Liviu Rebreanu: Akasztottak erdeje. 1957. Román népmesék. 1958. Szegény ember okos leánya (román népmesék). 1958. Cezar Petrescu: Főváros. 1963. Mihail Kogălniceanu: A parasztság sorsának könnyítése. 1975.

Bretter György (Pécs, 1932. III. 21.) esszéíró, filozófus. A kolozsvári Zene-konzervatórium adjunktusa volt. **Művei:** Vágyak, emberek, istenek. 1970. Párbeszéd a jelennel. 1973. **Műfordításai:** D. D. Roșca: A tragikus lét. 1971. Mircea Malița: A szürke arany (Farkas Lászlóval és Brassay Jánossal). 1976.

Csávossy György (Temesvár, 1925. VI. 20.) költő, drámaíró. Csombordon tanár. **Művei:** Vizes mese. 1959. Fűtyörészve. 1962. Biztató. 1966.

Csiki László (Sepsiszentgyörgy, 1944. X. 5.) költő, prózaíró. A Kriterion Könyvkiadó kolozsvári szerkesztője. **Művei:** Esőt-kaszáló. 1968. Cirkusz, avagy búcsú az ifjúságtól. 1971. Kellékek. 1972. Az Idegen város. 1974. **Műfordításai:** Al. Ivasiuc: A madarak. 1973. Anton Pann: Beszédmese-mesebeszéd. 1974. Al. Ivasiuc: Áradat. 1976. Ion Dodu Bălan: Egy Ikarosz gyermekora. 1976.

Dáné Tibor (Kolozsvár, 1923. III. 24.) prózaíró. A Dacia Könyvkiadó szerkesztője. **Művei:** Vadvirágszelídítő. 1958. Áthá-Rá, a fáraó írka. 1958. Háromemeletes túlvilág. 1964. Kortársaim a gyermekek. 1965. Hüvelyk Matyi családfája. 1967. A Tau-Ceti hívójele. 1968. Akinek nincs árnyéka. 1970. Négy tenger hajója. 1973. Kultúrkiadók kalendáriuma. 1973. **Műfordításai:** Novikov: Doftánai történetek. 1962. A. Mihale: Fagyos éjszakák. 1964. A. Mihale: Találkozások. 1964.

Dávid Gyula (Árapatak, Kovászna m., 1928. VIII. 13.) irodalomtörténész. A Kriterion Könyvkiadó kolozsvári szerkesztője. **Művei:** Jókai (Tájak, emberek, élmények Jókai erdélyi tárgyú műveiben). 1971. Petőfi Erdélyben (Mikó Imrével). 1972. Tolnai Lajos Marosvásárhelyen (1868—1884). 1974.

Találkozások (tanulmányok a román-magyar irodalmi kapcsolatok múltjából). 1976. **Műfordításai:** Traian Șelmaru: Híradás az új Kínáról (Fáskerthy Györggyel). 1955. Barbu Ștefănescu Delavrancea: Novellák és elbeszélések (Nagy Gézával). 1955. Ștefan Bănulescu: Férfipróbák telén. 1968. Alexandru Șahighian: Az aranysisak. 1968.

Deák Tamás (Arad, 1928. III. 23.) próza-, dráma- és esszéíró, műfordító. Kolozsvárt él. **Művei:** Odysseus üzenete. 1966. Testvérek. 1967. Egy agglegény emlékezései. 1971. A forró sziget. 1972. Boldog verseny. 1973. Hallatlan történetek. 1974. Antal a nagyvilágban. 1975. Román fordításban: Damnațiunea lui Adam. Ford. Ivan Deneș. 1968. Manevrele. Ford. Ivan Deneș. 1969. **Műfordításai:** George Coșbuc: Erdei lakodalom. 1957. Grigore Alexandrescu: Mesék. 1961. N. D. Cocea: Életem lapjaiból. 1962. Constantin Chiriță: A fehér ruhás lány vára. 1963. Nina Cassian legszebb versei. 1966. George Călinescu legszebb versei. 1967. Átváltozások (válogatott versfordítások). 1968. Henry Montherlant: Spanyolország bíborosa, Don Juan. 1971. George Călinescu: A dolgok dicsérete. 1974. Ion Luca Caragiale: Az elveszett levél. 1975. Vasile Voiculescu: Shakespeare utolsó kitalált szonettjei. 1976.

Domokos Géza (Brassó, 1928. V. 18.) prózaíró, műfordító. A Kriterion Könyvkiadó igazgatója. **Művei:** A legszebb üzenet. 1953. A negyedik emlék. 1961. **Műfordításai:** Solohov: Elbeszélések. 1960. V. Akszjonov: Félúton a Hold felé. 1969.

Endre Károly (Temesvár, 1893. IV. 27.) költő. Temesváron él. **Művei:** Az ember, aki járva jár. 1922. Az ember a csillagok alatt. 1947. Válogatott



Eugen Jebeleanu



Csehi Gyula

versek. 1957. Elégiák és rapszódiaik. 1962. Endre Károly legszebb versei. 1964. Versek. 1965. Őszutóm versei. 1972. **Műfordítása:** Marcel Breslaşu: Ének a csudafáról. 1963.

Engel Károly (Kisszedres, Bihar m., 1923. IX. 25.) irodalomtörténész, műfordító. Az RSZK Akadémiája kolozsvári könyvtárában tudományos kutató. **Műfordításai:** Constantin Negruzzi: Válogatott művei (Marconi-Máthé Irmával). 1957. Vasile Alecsandri: Színművek (Sz. Nagy Gézával és Veress Zoltánnal — Köllő Károly néven). 1961. Vasile Alecsandri: Séta a hegyekben (Köllő Károly néven). 1971. Dimitrie Cantemir: Moldva leírása (Cselényi Bélával és Debreczeni Józseffel). 1973.

Faragó József (Brassó, 1922. II. 2.) folklorista. A kolozsvári Babeş-Bolyai Tudományegyetem Társadalomtudományi Központja Etnográfiai és Folklór Osztályának főkutatója. **Művei:** Kevély Kereki (népi játék és népmesék Petőfiről). 1947. Táncoljunk, daloljunk (Elekes Dénessel). 1949. Moldvai csángó népdalok és népballadák (Jagamas Jánossal). 1954. Kriza János (három tanulmány — Antal Árpáddal és Szabó T. Attilával). 1965. Kurcsi Mínya havasi mesemondó. 1969. Romániai magyar népdalok (Jagamas Jánossal). 1974. Kalotaszegi magyar népviselet (Nagy Jenővel és Vámszer Gézával). 1977.

Farkas Árpád (Siménfalva, Hargita m., 1944. XV. 3.) költő. Sepsiszentgyörgyön él. Az Igaz Szó belső munkatársa. **Művei:** Másnapos ének. 1968. Jegenyekőr. 1971.

Fabián Sándor (Nagyszalonta, 1937. VI. 16.) költő. Üzemi orvos Nagyváradon. **Művei:** Nehéz szépség. 1964. A földhöz tartozom. 1967. Több kék. 1972. Nyármadár. 1976.

Fáskertthy György (Arad, 1923. XI. 9.) prózaíró. Bukarestben élt. **Művei:** Ne hagyj magad, Róger (Donáth Andrással). 1958. Az ember, aki bükkfa volt. 1968. Légszomj. 1970. Román fordításban: Misterele unei curse. Ford. Constantin Olariu. 1958. **Műfor-**

dítása: Ion Marin Sadoveanu: Századvég Bukarestben. 1976.

Ferencz László (Arad, 1911. VI. 15.) színpadi szerző, műfordító. Bukarestben él. **Művei:** Hályog. 1956. A hozományvadász. 1957. Árnyék. 1957. Román fordításban: Candidatul. Ford. P. Mureşan. 1953. Ceafa. Ford. V. Ardeleanu. 1956. Vinător de zestre. Ford. Al. Kirişescu. 1957. Umbra. Ford. Ion Chinezu. 1957. Ultima noapte. Ford. T. Mănescu. 1964. Mormolocul. Ford. Mihai Crişan. 1965. Német fordításban: Schatten. Ford. H. Simonis. 1957. Die letzte Nacht. Ford. Hans Kehrner. 1964. Orosz fordításban: Senka. Ford. Sura Bacski. 1957. **Műfordításai:** V. Lácisz: Az elveszett haza. 1954. A. Adamov: Tarka banda. 1958. V. Ornar: A tudós. 1963. Horia Stancu: A félhold árnyékában. 1971. Christian Barnadac: Életmentők a halál birodalmában. 1972. Valaki tüzet kér (romániai német elbeszélők). 1973. Pavet Bojan: Az én időmben. 1973. C. Roman: Mi a világhír titka? 1974.

Fodor Sándor (Csíksomlyó, Hargita m., 1927. XII. 7.) író, műfordító. A Napsugár belső munkatársa. **Művei:** Fehérfenyő. 1954. Gyöngyvirágos pusztá. 1955. Fújja a szél, fújja. 1957. Táborozók. 1959. Új barátok. 1960. Jóska meg a sóska. 1962. Elveszett egy kicsi leány. 1964. Önarckép. 1964. Krónika. 1966. Csipike, a gonosz törpe. 1966. Mit gondol az öreg pisztráng? 1967. Csipike és Kukucsi. 1968. Szellemidézés. 1969. Orbán Balázs nyomdokain (Beke Györggyel és Mikó Imrével). 1969. Búdösgödör. 1970. Csipike, a boldog óriás. 1970. Nehézvíz. 1971. Megőrizlek. 1973. A felnőttek Idegesek. 1974. Mosóteknőben a világ körül. 1976. Egy nap — egy élet. 1977. Román fordításban: Cipi, acest pitic fioros. Ford. Angela Popescu és D. R. Popescu. 1966. Piticul şi surzila. Ford. Angela Popescu és D. R. Popescu. 1968. Piticul Cipi, acest uriaş fericit. Ford. Angela Popescu şi D. R. Popescu. 1971. Mofeta. Ford. Remus Luca. 1972. Német fordításban: Zwickzwack und Blizenblinz. Ford. Anemone Latzina. 1968. Zwickzwack der glückliche Riese. Ford. Anemone Latzina. 1971. Orosz fordításban: Kak Csipi sztal zlim. Ford. E. Truta. 1969. Litván fordításban: Kaip Čipis



Dimény István

Supyko. Ford. Donata Linciuvené. 1970. **Műfordításai:** Petru Dumitriu: Tavasz szél. 1955. Petra Dumitriu: Falusi krónika. 1956. Nicolae Deleanu: Mátkarét. 1958. Al. Ivan Ghilia: A döntés. 1959. Teodor Mazilu: Hoppá úr. 1960. Al. Ivan Ghilia: Derengés. 1961. Călin Gruia: A világ útjai. 1962. Ion Agîrbiceanu: Gyermekevilág. 1963. V. Em. Galan: Baragán. 1965. D. R. Popescu: Oltyánok nyara. 1965. Eugen Barbu: Északi műút. I—II. 1966, 1969. Fănuş Neagu: Fülledt nyár. 1968. Remus Luca: Ma este a gyilkos lebukik. 1970. Répacsósz (német mondák és regék). 1970. Fănuş Neagu: És kiáltott az angyal. 1972. Ecaterina Lazar: Tizen-nyolc évesen. 1972. Al. Ivan Ghilia: Rekvium az élőkért. 1974. D. R. Popescu: Ők ketten, vagy akik csak az erdőt látták. 1974. D. R. Popescu: Királyi vadászat. 1975.

Forró László (Sepsiszentgyörgy, 1932. II. 18.) prózaíró, műfordító. Bukarestben él. **Művei:** A nadrágtartó-király veresége. 1964. Guruzsma. 1968. **Műfordításai:** Leonida Neamţu: A remete lebukik. 1966. Nicolae Velea: Napkereső. 1969. Titus Popovici: Ipu két halála. 1972.

Franyó Zoltán (Kismargitta — Jugoszlávia —, 1887. VII. 30.) műfordító, közíró. Temesváron él. **Művei:** A kárpáti harcokról. 1915. Bruder Feind. 1916. Zsidógyűlés. 1938. A pokol tornácán. 1969. Román fordításban: Bătălia condeifului. 1972. **Műfordításai:** Anatole France: Crainquebille. 1911. Jakob Wassermann: Nagy Sándor Babylonban. 1912. Arthur Schnitzler: A hűtlen feleség. 1913. Hugo von Hofmannstahl: Tizian halála. 1914. Rainer Maria Rilke: Ének Rilke Kristóf zászlós szerelméről és haláláról. 1916. Upton Sinclair: Jimmie Higgins. 1920. Andreas Ady: Auf neuen Gewässern. 1921. Baudelaire: Válogatott versek. 1921. Pietro Aretino: A hetérák tudománya. 1921. Cervantes: A felszarvazott aggastyán. 1922. Lesbos. 1922. Erotica Mundi (antológia). 1923. Poeţii arabi din secolele VI—X. 1924. Erotica indiana (antológia). 1928. Eine Herbstsymphonie rumänischer Lyrik (kétnyelvű kiadás). 1926. Rumänische Dichter. 1932. Louise Labé: Szonettek (kétnyelvű kiadás). 1937. Edgar Allan Poe: A holló (kétnyelvű kiadás). 1938. Chinesische Gedichte. 1940. Eminescu: Der Abendstern. 1943. Görög líra (kétnyelvű antológia). 1946. Ernst Toller: Fecske-könyv. 1948. Puskin: Válogatott versek. 1949. Camil Petrescu: Bălcescu (Lajtha Géza néven). 1950. Johann Wolfgang Goethe: Faust, I. 1950. Zaharia Stancu: Barfuss (Walter Fabius néven). 1951. I. Kaszimov és T. Novikova: Egy boldog nap. Személyes ügy. 1955. L. Tatyjancseva: Új földeken. 1955. Vasile Alecsandri: Die Herbstmaid. 1955. Sz. Mihajlov; T. Novikova; T. Uszpenskij: Drei Bühnen von den Sowjetschriftstellern. 1955. Puskin: Versek. 1957. A kétezer éves Ovidius. 1957. Johann Wolfgang Goethe: Faust, I. és Ős-Faust. 1958. Évezredek húrjain I—III. (antológia). 1958—1960. Görög költők antológiája. 1959. Kínai verseskönyv. 1959. Eugen Jebeleanu; Hirosima mosolya. 1961. Eminescu: Költemények (kétnyelvű

kiadás). 1961. Ady Endre: Blut und Gold. 1961. Afrikai riadó (antológia). 1962. Eminescu: Az Esticsillag (kétnyelvű kiadás). 1964. Barangolás (antológia). 1965. Victor Eftimiu: Az erdő pávácskája. 1965. A. Sz. Puskin legszebb versei. 1965. Lírai világtájak (antológia). 1967. Eugen Jebeleanu: Ének a halál ellen. 1967. Eminescu legszebb versei. 1968. Rumänische Lyrik (antológia). 1969. Frühgriechische Lyriker, I—III. 1971, 1972, 1976. Eminescu: Luceafărul — Der Abendstern — Az Esticsillag (háromnyelvű kiadás). 1973. Eminescu: Verse. 1973. So weit die Welt nur offen ist (antológia). 1973. Ősi örökség. 1973. Válogatott műfordítások. 1974. Petőfi: Gedichte. 1975. Virsta de aur — Aranykor (kétnyelvű antológia). 1975. Bécsi látomás. 1976

Gagy László (Fintaháza, Maros m., 1910. VII. 22.) prózaíró. Marosvásárhelyen él. **Művei:** Szomorúságok énekei. 1929. Bánataratók. 1934. A kiválasztottak. 1938. Pillangó Zsuzsika. 1941. Nehéz órák. 1943. Fekete angyal. 1946. A korbács. 1949. A hadnagy esküje. 1955. Ilvai pisztrángok. 1955. A két testvér. 1956. Emlékezetes nap. 1956. Vadrózsa. 1957. Tanárok. 1958. Vidéki Hamlet. 1958. Holdfényes öböl. 1964. A tábornok. 1970. A tenger varázsa. 1975. Doktor Fűrge. 1975.

Gálfalvi Zsolt (Marosvásárhely, 1933. XI. 30.) irodalomkritikus. A Hét belső munkatársa. **Műve:** Írók, könyvek, viták. 1958.

Gáll Ernő (Nagyvárad, 1917. IV. 4.) esszéíró, elméleti író. A kolozsvári Babeş-Bolyai Tudományegyetem tanára, a Korunk főszerkesztője. **Művei:** A romániai polgári szociológia. 1958. Intelectualitatea în viața socială. 1965. Idealul prometeic. 1970. A humanizmus viszontagságai. 1972. Tegnapi és mai önismeret. 1975.

Gellért Sándor (Debrecen, 1916. XII. 11.) költő. Mikolán él. **Művei:** A bál udvarában. 1942. Halálra táncoltatott lányok. 1944. Bodor Péter kútja. 1955. Angyal Bandi nyomán. 1957. **Műfordítása:** Csillagok Suomi egén. 1972.

Györffi Kálmán (Erdőszentgyörgy, Maros m., 1945. III. 26.) prózaíró. Tanár Gyergyószentmiklóson. **Művei:** Csendes hétköznapiak. 1973. Házavató — Ágnes. 1975

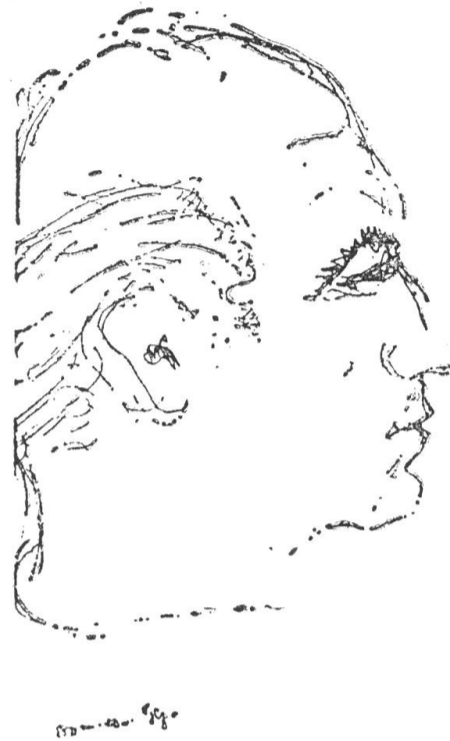
Hajdu Győző (Székelykocsárd, 1929. VIII. 5.) irodalomkritikus. Az Igaz Szó főszerkesztője. **Műve:** Műhely. 1967.

Hajdu Zoltán (Radnótfája, Maros m., 1924. XII. 16.) költő. Bukarestben él. **Művei:** Meztlábasszony (Sütő Andrással). 1950. Mindhalálig. 1951. Kirándulás. 1954. Csillagok a Maroson. 1955. Egyszerű ének. 1956. Farkastanya. 1956. Furulyaszó. 1957. Kövek az útszélen. 1964. Égszínkép mágia. 1970. **Műfordítása:** V. Poljakov: Nevetni nem vétek (Vincze Ferencsel). 1956.

Herédi Gusztáv (Kolozsvár, 1925. V. 14.) prózaíró. A Korunk belső munkatársa. **Művei:** Kiutalás. 1953. Helytállás. 1953. Lélekmelegítő. 1961. Tűz

mellett. 1968. Sójajt a fenyves. 1969. Késő bánat. 1974.

Hervay Gizella (Makó, 1934. X. 14.) költő, műfordító. Bukarestben él. **Művei:** Virág a végtelenben. 1963. Reggeltől halálig. 1966. Kobak könyve. 1966. Tömondatok. 1968. Kobak második könyve. 1968. Kobak könyve. 1973. Úrlap. 1973. **Műfordításai:** Demostene Botez: Építünk. 1965. Ana Blandiana: Homokóra. 1971.



Domokos Géza

Holló Ernő (Gyergyószentmiklós, 1910. I. 5.) költő. Sepsiszentgyörgyön él, nyugdíjas. **Művei:** Estéli utazás. 1930. Fűz a tóparton. 1933. Mindent meglátni benned, élet. 1933. Férfiének. 1939. Tisztító tűz. 1946. Téli készülődés. 1969.

Hornyák József (Gilvác, Szatmár m., 1920. III. 8.) prózaíró. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** Nyárfa. 1956. Virágos vén berek. 1956. Romantika. 1963. A tutajos pohara. 1963. Három hét duzzogás. 1966. Az intelligens kocsmáros. 1969. Évek, őrangyalok. 1974. Fanyereg. 1976.

Horváth Imre (Margitta, Bihar m., 1906. XI. 4.) költő. Nagyváradon él. **Művei:** Örvény felett. 1934. Hangtalan beszéd. 1936. Adj kertem több virágot. 1939. Elszánt kötelesség. 1939. Zenei pillanat. 1940. Vita nélkül. 1941. Tavasz ága. 1942. Amit az idő parancsol. 1949. Békét követel az élet. 1951. Válogatott versek. 1954. Száll a gépünk. 1954. A legnagyobb madár. 1955. Csupa titok. 1957. Köztetek élek. 1958. Hősök hitével. 1960. Horváth Imre legszebb versei. 1963. Őszi remény. 1964. Verse. 1965. Szürke szivárvány. 1967. Túl a számokon. 1968. Szeretlen ÁBC. 1969. Háromszázharminchárom aforizma. 1969. Janus-arcú órák. 1971. Árnycváltás. 1973. Virágok mestersege. 1976. Román fordításban: Versuri alese. Ford. Ioanichie Olteanu

és Petre Solomon. 1953. Taina apeii. Ford. Doina Sălăjan. 1958. Versuri. Ford. Ioanichie Olteanu. 1964.

Huszár Sándor (Kolozsvár, 1929. IV. 15.) prózaíró. A Hét főszerkesztője. **Művei:** Valaki közbeszól. 1956. Máriskó. 1958. Számadás helyett. 1959. Árva madár. 1963. A házasságok a földön köttetnek. 1963. Főpróba után. 1964. Kokó, a bohóc. 1966. Az író asztalánál (beszélgetések kortárs írókkal). 1969. Annak emlékére, hogy egyszer összevestünk. 1973. Esős délutánok a Tarka Ökörben. 1974. Román fordításban: Ultima noapte. Ford. N. Crişan. 1963. **Műfordításai:** N. Tănase: Vagányok. 1965. Francisc Munteanu: Hat tonnás bűn. 1965. Nicolae Breban: Franciska. 1968.

Izsák József (Sepsiszentgyörgy, 1921. VIII. 1.) irodalomkritikus, irodalomtörténész. A marosvásárhelyi Pedagógiai Főiskola tanára. **Művei:** Asztalos István. 1967. Tamási Áron. 1969.

Izsák László (Marosvásárhely, 1911. 25.) prózaíró. Temesváron él. **Művei:** Az első brigád (Bálint László néven). 1950. Sodró erők. 1963. Hold-sütésben (Bálint-Izsák László néven). 1976.

Jancsik Pál (Brassó, 1936. XI. 12.) költő, műfordító. A Dacia Könyvkiadó szerkesztője. **Művei:** Kicsi Jóska. 1961. Szomjas tenger. 1963. Tavasz tánc. 1965. Fűszálon csillag. 1968. Verőfényben. 1976. Román fordításban: Micul Ioşca. Ford. Ion Brad. 1961. Orosz fordításban: Joska Kroska. Ford. Natalij Sztroe. 1961. **Műfordításai:** Nina Cassian: Tarka album (Veress Zoltánnal). 1963. Ion Vinea: Sójajt paradicsoma. 1975. Ioan Alexandru legszebb versei. 1976.

Jánky Béla (Székelyudvarhely, 1931. V. 1.) költő, műfordító. A Napsugár belső munkatársa. **Művei:** Leánykérő. 1956. Ezüst ember tánca. 1969. **Műfordításai:** Duiliu Zamfirescu: Falusi életképek — Tănase Scatiu. 1965. Ion Barbu legszebb versei. 1971.

Jánosházy György (Kolozsvár, 1922. VI. 20.) költő, műfordító, esszéíró. Az Igaz Szó főszerkesztő-helyettese. **Művei:** Az örült nagyúr jármában. 1947. Három klasszikus dráma. 1964.



Victor Eftimiu



Ștefan Roll

Bábel tornya. 1966. Rím és rivalda. 1969. **Műfordításai:** Fehér kövön fekete kő (spanyol és portugál versek). 1965. Százegy szonett. 1968. Körtánc fantomokkal (modern katalán költők). 1972. Csillagok osztályosa (román és egyetemes líra). 1973. Shakespeare: III. Edward. 1969. Milton: A küzdő Sámson. 1975.

Kacsó Sándor (Mikháza, Maros m., 1901. II. 21.) prózaíró, közíró. Kolozsváron él. **Művei:** Utoljára még megkapaszkodunk. 1927. Vakvágányon. 1930. Lélekvesztőn. 1941. Nagyidő. 1946. Három portré (Abafáy Gusztávval és Sóni Pállal). 1962. Írók, írók. 1964. Válogatott írások. 1970. Virág alatt, iszap fölött. 1971. Fogy a virág, gyűl az iszap. 1974. Román fordításban: Pe linie moartă. Ford. Vasile Grunea. 1970. **Műfordításai:** Ion Slavici: Anyja lánya. 1956. Mihai Beniuc: Gyűlölet. 1956. Ion Călugaru: Egy mihaszna gyermekora (Kakassy Endrével). 1958.

Katona Szabó István (Kézdivásárhely, 1922. XI. 10.) prózaíró. Az Új Élet belső munkatársa. **Művei:** Virágzó élet. 1955. A dinnyecsősz. 1955. Farkasjárás. 1957. Borika. 1959. A harmadik kakasszó. 1963. Veszített szerelem. 1966. Szakítás. 1973. Román fordításban: Borica. Ford. Constantin Olariu. 1964.

Kádár János (Brassó, 1939. VIII. 18.) költő. A Napsugár belső munkatársa. **Művei:** A vályúfaragó. 1965. Fénycsikok nyomában. 1967. Sár kos szavak. 1969. Rondó. 1972. Városaim. 1974.

Kántor Lajos (Kolozsvár, 1937. VIII. 7.) irodalomkritikus, irodalomtörténész. A Korunk belső munkatársa. **Művei:** Írástól-emberig. 1963. Százéves harc „Az ember tragédiájá”-ért. 1966. Vallomásos Móricz Zsigmond. 1968. Alapozás. 1970. Romániai magyar irodalom 1945—1970 (Láng Gusztávval). 1971. Utazás a gyökerek körül. 1972. Romániai magyar irodalom 1944—1970 (Láng Gusztávval — második, javított kiadás). 1973. A megtalált színház. 1976.

Kányádi Sándor (Nagygalambfalva, Hargita m., 1929. V. 10.) költő, műfordító. A Napsugár belső munka-

társa. **Művei:** Virágzik a cseresznyefa. 1955. Sirálytánc. 1957. Kicsi legény, nagy tarisznya. 1961. Fényes nap, nyári nap. 1964. Harmat a csillagon. 1964. Három bárány. 1965. Kikapcsolódás. 1966. Függesztés lovak. 1968. Fából vaskarika. 1969. Fától fáig (versek, 1955—1970.). 1970. A bánatos királylány kútja. 1972. Kányádi Sándor legszebb versei. 1974. Román fordításban: Cai verticali. Ford. M. Grănescu. 1969. **Műfordításai:** Nicolae Labiş: Az őz halála. 1964. A. E. Baconsky: Néma pillanat. 1965. Nicolae Labiş legszebb versei. 1970. Egy kis madárka ül vala (fordítások az erdélyi szász népköltészetből). 1977.

Kenéz Ferenc (Nagyszalonta, 1944. III. 24.) költő. A Munkásélet kolozsvári belső munkatársa. **Művei:** Fekete hanglemek. 1968. Ólomtánc. 1970. Homok a bőröndben. 1972. Csőposta (Beke Györggyel és Marosi Barnával). 1974. Az átvilágított földgömb. 1975.

Király László (Sóvár, Maros m., 1943. XI. 19.) költő, prózaíró, műfordító. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** Vadásztánc. 1967. Rendhagyó délután. 1968. Ballada a fáradt asszonyokról. 1970. A Santa Maria makettje. 1970. Kék farkasok. 1972. Sétalovaglás. 1976. Román fordításban: Lupii albaștri. Ford. Andrei Fischof. 1975. **Műfordítása:** Eugen Jebeleanu Hannibál. 1975.



Maria Banuș

Kiss János (Kolozsvár, 1933. II. 26.) prózaíró. A kolozsvári Igazság főszerkesztő-helyettese. **Művei:** Tegnapról holnapig. 1966. Vegyestörtek. 1969. Díszelőadás. 1973. Áldozatok. 1974.

Kiss Jenő (Mocs, Kolozs m., 1912. IX. 13.) költő, műfordító. Kolozsváron él. **Művei:** Kormos üvegen. 1937. Napforduló. 1941. Kínai császár. 1946. A Fehérember. 1946. Válogatott versek. 1949. Úti rapszódia. 1954. Három nap egy esztendő. 1955. Szín és tűz. 1956. Gyermeksíp. 1959. Gépek erdeje. 1960. A küszöb előtt. 1960. Tulipánfák földjén. 1961. Az élet szerelme. 1961. Kiss Jenő legszebb versei. 1963. Fegyver nélkül fegyver ellen. 1963. Kísérnek a csillagok. 1964. Az esztendő élete. 1964. Nem egy életre születtem. 1966. Sors. 1969. Idők, terek. 1970. Az ember és a tenger. 1973. Apró-

népség. 1974. A kő nem mozdul. 1975. Mérleg. 1976. Román fordításban: Poezii. Ford. többen. 1957. Să fiți prietenii mei. Ford. Veronica Porumbacu. 1961. Copiii mei, vă spun acum! Ford. Veronica Porumbacu. 1963. Continentul cîntecului. Ford. többen. 1971. **Műfordításai:** I. Creangă: Gyermekkorom emlékei. 1950. Al. Vlahuță: Élősködők. 1951. M. Sadoveanu: Vascsőrű. 1951. D. Th. Neculuță: Az igazság partjai felé. 1955. V. Alecsandri: A szorgos ősz. 1955. G. Bacovia: Lila alkonyat. 1901. N. Labiş: Mókafi kalandjai. 1963. I. Bănuță: Üzenet. 1964. V. Porumbacu: Egyensúly. 1967. Kaleidoszkóp (román lírai antológia). 1967. L. Blaga: Évek krónikája és éneke. 1968. G. Bacovia legszebb versei. 1972. M. Beniuc: Az égő sas. 1973. Román népballadák (A báránka. Novákék-ról szól az ének. Szarvasokká vált fiúk. Márk vitéz. Három testvér, kilenc sárkány.). 1963, 1969, 1971, 1974, 1976.

Kocsis István (Ombod, Szatmár m., 1940. V. 7.) drámaíró. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** Egyenletek. 1967. Örömteremtés 1969. A korona aranyból van. 1972. Zárlat az utcán. 1974. A nagy játékos. 1976. Román fordításban: Facerea bucuriei. Ford. Adela-Rodica Sălăgianu. 1972.

Korda István (Arad, 1911. X. 11.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Motorok éjszakája. 1945. A nagy út. 1956. Szembenéz a csillagokkal. 1959. A mocsarak visszaütnek. 1963. Rajzok és sorsok. 1966. A láthatatlan fonál. 1969. Román fordításban: Drumul cel mare. Ford. Ion Chinezu. 1954. Mlaștinile se apără. Ford. Gelu Păteanu. 1969. **Műfordításai:** Vlaicu Bârna: Varga Katalin. 1967. I. M. Sadoveanu: A tenger bikája. 1967. Márna, márna, bűvös márna (népmese). 1972. W. M. Thackeray: A rózsza és a gyűrű. 1974. Szász mese-fordítások. 1974.

Kormos Gyula (Gyergyószentmiklós, 1917. VIII. 8.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Rovátka. 1950. A levél. 1952. Hosszú a kaszanyél. 1954. Nászajándék. 1956. Miske Andris hegedűje. 1958. A hattyúk felrepülnek. 1960. Nem lehet akárki. 1962. Két füst között. 1964. Iskola a hegyek között. 1967. Matild néni metamorfózisa. 1968. Küszöb. 1969. Livin Rebreanu. 1975. Román fordításban: Zgîrietura. 1950. Coasa e lungă. Ford. Karin Rex. 1958. Colivie. 1958. **Műfordításai:** Marin Preda: A Moromete család. I—II. 1956, 1961. Liviu Rebreanu: Katasztrófa. 1962. N. Mărgeanu: Bűvös kör. 1967.

Kós Károly (Temesvár, 1883. XII. 16.) író, építész, művelődéstörténész. **Művei:** Atila királról ének. 1909. Régi Kalotaszeg. 1911. Sztambul. 1918. Kiáltó Szó (röpirat, Paál Árpáddal és Zágoni Istvánnal). 1921. Erdély kövei. 1922. Kaláka kalendárium az 1925. esztendőre (Szentimrei Jenővel). 1925. Varju-nemzetség. 1925. A lakóház művészete. 1928. Erdély. 1929. A Gálok. 1930. Kalotaszeg. 1934. Az országepítő. 1934. Budai Nagy Antal. 1936. A székely nép építésze. 1944. Erdély népi gazdasági építésze.

1944. Falusi építészet. 1945. Mezőgazdasági építészet. 1957. Hármaskönyv. 1967. Kalotaszegi krónika. 1973. Székely balladák. 1973. Román fordításban: Neamul Varju. Ford. Aurel Buteanu. 1971. Német fordításban: Transylvania. 1927. **Műfordítása:** Meschendörfer: Corona. 1933.

Kovács György (Küsmöd, Hargita m., 1911. IV. 27.) prózaíró. Marosvásárhelyen él. **Művei:** Varjak a falu felett. 1934. A tűz kialszik. 1934. Erdélyi tél. 1938. A vörös számár. 1940. Aranymező. 1942. Boszorkány. 1946. Árnyék a völgyben. 1946. Békülő Erdély. 1947. Foggal és körömmel. 1949. A szabadság útján. 1950. Világ fénylő reménye. 1953. A bokréta. 1955. Bűnügy. 1956. Dali Jóska rózsája. 1957. Ozsdola leánya. 1959. Krisztina és a halálraítélt. 1959. Katonasír. 1960. Kristófék kincse. 1960. Sánta lelkek. 1961. Falusi kaland. 1961. Pletykafészek — Varjak a falu felett. 1962. Leányok a kertek alatt. 1963. Ki nem mondott szó. 1964. Kergető szelek. 1964. Hinár. 1965. Bánat és bor. 1966. Csatangolások a világban. 1968. Kozmáné szép asszony. 1969. Döglött gránát. 1970. Pusztulás. 1971. A hadnagy és a tünemény. 1977. Román fordításban: Cu ghiarele și cu dinții. Ford. Ion Urcan. 1950. Buchetul. Ford. Andrei Aldea. 1957. Fata din Ojdula. Ford. Ion Chinezu. 1960. Mormintul ostășului. Ford. Constantin Olariu. 1961. Comoara Kriștofilor. Ford. Ion Urcan. 1965. Cseh fordításban: Zubi nehty. Ford. Ion Lichtenstein. 1952. Német fordításban: Mit Krallen und Zähnen. Ford. Marianne Sora és Ernst Chorowitz. 1955. Der Rekrutenstrass. Ford. Walter Bogner és Marianna Șora. 1961. Francia átdolgozásban: Sans merci (transcrit du roumain). 1955.

Kovács János (Gyanta, Bihar m., 1921. X. 29.) irodalomkritikus. A Művelődés főszerkesztője. **Művei:** Szentől szembe a holnappal. 1957. Korszerűség és alkotás. 1963. Hősök kora — a kor hősei. 1964. Azonos hullámhosszon. 1973.

Kömüves Géza (Nagyvárad, 1902. X. 24.) prózaíró. Bukarestben él. **Művei:** Új Kína születik. 1949. 6 nap Moszkvában. 1956. Forgószélben. 1966. Román fordításban: Se naște o Chină nouă. Ford. Ion Urcan. 1950. **Műfordításai:** Alexandru Sahia: Lázadás a kikötőben. 1949. Szovjet költők versei. 1950. Gyemján Bednij: Válogatott versek. 1960. Alexandru Sahia: Apa megjön a háborúból. 1961.

Köntös-Szabó Zoltán (Tordaszentmihály, Kolozs m., 1940. III. 3.) író. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** (1974-ig Szabó Zoltán néven): Napos évszak. 1964. Hangolnak a tücskök. 1965. Két part között. 1966. Tiszta szemű fiúk. 1968. Énekelj csak, Simon testvér. 1968. Osztálykönyv. 1969. Pingált szívek Natasának. 1974. Bárka ring az Urbán-öbölben. 1976.

Láng Gusztáv (Budapest, 1936. VI. 12.) irodalomkritikus, irodalomtörténész. A kolozsvári Babeș-Bolyai Tudományegyetem Magyar Nyelv- és Irodalomtudomány tanszékén adjunktus.

Művei: Boríték nélkül (Veress Zoltánal). 1970. Romániai magyar irodalom 1945—1970 (Kántor Lajossal). 1971. Romániai magyar irodalom 1944—1970 (Kántor Lajossal — második, javított kiadás). 1973. A jelenidő nyomában. 1976. **Műfordítása:** G. Ibrăileanu: Írók és áramlatok. 1969.



Lászlóffy Aladár

Lászlóffy Aladár

Lászlóffy Aladár (Torda, 1937. V. 18.) költő, prózaíró. Az Előre kolozsvári belső munkatársa. **Művei:** Hangok a tereken. 1962. Színhelyek. 1965. A levelek vándorlása. 1965. Képeskönyv a vonalakról. 1967. Mekkora a kalapács? 1967. Hephaisztosz. 1969. Szövetségek. 1970. A hetvenes évek. 1971. Papírrepülő. 1972. Szabó Lőrincz költői helyzetei. 1973. A következő ütközet. 1974. Az ölmakatona hadifogsága. 1975. A hétfejű üzenet. 1976. **Műfordítása:** Eugen Jebeleanu: Kicszerélem a keresztet (Lászlóffy Csabával). 1975.

Lászlóffy Csaba (Torda, 1939. V. 21.) költő, drámaíró, műfordító. A Dolgozó Nő belső munkatársa. **Művei:** Aranyeső. 1964. Az én arcom. 1966. Boszorkánykör. 1968. Az aglegény meg a folyócska. 1969. Bolondok játéka. 1971. Négy szemközt a szürke fallal. 1971. Elnapolt különkiadás. 1973. Kövön ülő szerelem. 1974. Levelek az időből. 1976. **Műfordításai:** Eugen Jebeleanu: Kicszerélem a keresztet (Lászlóffy Aladárral). 1975. Ion Gheorghe: A zöld elixír. 1976.

Látó Anna (Komandó, Kovászna m., 1906. VII. 8.) prózaíró, műfordító. Kolozsváron él. **Művei:** Barátaim. 1956. Szolgálni mentünk Angliába. 1958. **Műfordításai:** Somerset Maugham: Sör és tea. 1967. Aldous Huxley: Pont és ellenpont. 1968.

Lendvay Éva (Brassó, 1935. IV. 24.) költő. Brassóban él. **Művei:** A bájoló ének. 1966. Versek. 1977.

Létay Lajos (Aranyosrákos, Kolozs — 1920. I. 23.) költő. Az Utunk főszerkesztője. **Művei:** Új világ épül. 1952. Gond és öröm. 1956. Hajnali emlék. 1957. Kakukkvirág, kankalin. 1958. Új ház, piros ház. 1958. Csóka, dió, diófa. 1960. A föld hatalma. 1963. Madárkenyér. 1963. Mít akar a ceruza. 1966. Létay Lajos legszebb versei. 1967. A költészet útjain. 1971. Repülj, madárka. 1974. Román fordításban: Versuri alese. Ford. Ion Brad. 1955. Casa nouă, casa roșie. Ford. Ion Brad. 1960. Ce vrea creionul. Ford. Ion Horea. 1970. Depărtări. Ford. Ion Brad; Ion Horea; Aurel Ghiurghieanu. 1976.

Lőrinczi László (Pusztacelina, Szeben m., 1919. I. 21.) prózaíró, műfordító. A marosvásárhelyi Új Élet bukaresti belső munkatársa. **Művei:** A szerető. 1957. Itáliai napok. 1966. Lépések visszhangja. 1973. Utazás a Fekete kolostorhoz. 1975. **Műfordításai:** I. Slavici: A kincs. 1954. Francisc Munteanu: A feleség. 1955. Mihail Sadoveanu: A Nyestfiak. 1956. Mihail Sadoveanu: A balta. 1961. Cesare Pavese: Az ördög kastélya. 1961. Arghezi — Brecht — Quasimodo: Versek. 1963. George Călinescu: A titokzatos lány. 1968. Mihail Sadoveanu: A parasztkapitány. 1969. Tudor Arghezi: A Boldogasszony mosolya. 1972. Giuseppe Ungaretti legszebb versei: 1973. Cesare Pavese legszebb versei. 1974.

Magyar Lajos (Székelyudvarhely, 1942. X. 26.) költő. A sepsiszentgyörgyi Megyei Tükör belső munkatársa. **Művei:** Hétarcú ballada. 1969. Csoma Sándor naplója. 1970. Kötések. 1976. Német fordításban: Körösi Csomas Vermächtnis. Ford. Kádár László. 1974. Csoma Sándor naplója (angol, orosz, francia, japán, német, román és magyar nyelven). Ford. Kádár László, Martin Kovács, Takács Lajos, Gorilovics Tivadar, Marc Delouze, Ilie Ivănuș. 1976.

Majtényi Erik (Temesvár, 1922. IX. 19.) író, költő, közíró. Az Előre belső munkatársa. **Művei:** Ők féljenek. 1952. Őrségen. 1953. Tábortűz. 1954. Útközben. 1955. Versek. 1955. Búcsú az ódáktól. 1957. Pitypalatty. 1957. Az utolsó Zsolnok. 1958. Biztató. 1959. Csillagaink most sokasodnak. 1960. Pirkadástól virradatig. 1962. Betűvár. 1962. Útközben. 1962. Kép,



Majtényi Erik

kép, csupa kép. 1963. Szobrot álmodtam. 1965. Kiborult egy kosár virág. 1966. A furfangos fejes vonalzó. 1966. Fehér madár. 1967. Örökösök. 1967. Betonkelepce. 1968. Bonifác, a pilóta. 1968. Majtényi Erik legszebb versei. 1969. Hét nap a kutyák szigetén. 1971. Rajzos, vidám állattan. 1971. Egy vers egyedül. 1972. Csicseri borsó. Nagy kenyér, kis egér. 1975. Hajóharang a Hold utcában. 1976. Román fordításban: Versuri alese. Ford. Nicolae Teică. 1955. Mazăre-măzărîche. Ford. Ion Horea. 1973. Capcana de beton. Ford. Veronica Bîrlădeanu. 1976. Német fordításban: Die Betoufalle. Ford. Helga Reiter. 1971. **Műfordításai:** Szimonov: Barátok és ellenségek. 1949. Eugen Jebeleanu: Bălcescu. 1953. Maria Banuş válogatott versei. 1956. Al. Vlahuţă: Versek. 1957. Magda Isanos: Versek. 1959. Emil Isac: Őszi ének. 1962. Alfred Margul-Sperber: Tárgyak a tükörben. 1963. Radu Boureanu legszebb versei. 1964. Miha Dragomir: Egyedül az úrben. 1964. B. P. Haşdeu: Răzvan és Vidra. 1967. G. Simenon: A titokzatos lány. 1967. E. M. Remarque: Három bajtárs. 1969. Wilhelm Busch: Plisch és Plum. 1971. Schilda város polgárai (német népregény). 1973. Virgil Teodorescu: Messziről messzire. 1975.

Mandics György (Temesvár, 1943. I. 4.) költő. A temesvári Facla könyvkiadó szerkesztője. **Művei:** Gyönyörű gyökerek. 1969. A megtalált anyaföld. 1976.



Marin Preda

Marosi Barna (Marosvásárhely, 1931. IX. 20.) riporter. Az Előre marosvásárhelyi belső munkatársa. **Művei:** Két hét a Dunán (Dános Miklóssal). 1956. Kapu utca 10. 1964. Csőposta (Beke Györggyel és Kenéz Ferencsel). 1974. Megbolygatott világ. 1974. Ember arcok (Beke Györggyel és Cseke Péterrel). 1976.

Marosi Péter (Marosvásárhely, 1920. VI. 15.) irodalomkritikus. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** Fényesebb a láncnál a kard. 1949. Salamon Ernő. 1969.



Zaharia Stancu

Marton Lili (Budapest, 1914. XII. 12.) prózaíró, műfordító. Kolozsváron él. **Művei:** A tenger riportere. 1935. Bambó. 1939. Harc a gyermekért. 1949. Anna néni nyaralása. 1949. Kőországi kisfiú. 1955. Három kis elefánt. 1956. Taligás király. 1957. Csillagfi. 1958. Szelidke és Szépszál vitéz. 1959. A rossz fiú. 1960. Zsóka meg egy rossz fiú. 1960. Négy város meg egy kisfiú. 1961. Misimás. 1964. Porcelánkisasszony. 1966. Mákszemország (bővített kiadás). 1967. Az anyák nem halnak meg. 1970. Külvárosi menyegző. 1970. Melyik vagy Te? 1970. Hegyen-völgyön-tengeren. 1972. Elek nagyapó. 1975. **Műfordításai:** Vlad Muşatescu: Tüskés Dönci. 1949. Octav Pancu-Iaşi: Sok, sok kicsi fény. 1951. S. Larian; V. Vintu: Az ötödik A. 1954. Szamuil Marsak: Macskaház. 1955. I. Mirea: Rajzolatok, gyerekek. 1959. Vaszilij Csicskov: A kis Pepe. 1963. Nagyvezsda Belinovic: A biborszínű hó. 1964. S. Larian: Rendkívüli utazások. 1965. Otilia Cazimir: Luchi nincs többé. 1966. A kesztyű (ukrán népmese). 1971. Constanţa Buzea: Kicsi könyv. 1971. Nina Cassian: Két kis tigris meséje. 1973.

Márki Zoltán (Temesvár, 1928. V. 22.) költő. Az Előre belső munkatársa. **Művei:** Hűség. 1954. A tengerész és a halál. 1960. A dobrudzsai dervis. 1963. A tavasz nem hasonlít semmihez. 1965. Napszakok éhsége. 1969. A láthatatlan kesztyű. 1970. A megsebzett harangjáték. 1972. Minden egyszerre kezdődött. 1976.

Méhes György (Székelyudvarhely, 1916. V. 14.) próza- és drámaíró. Kolozsvárt él. **Művei:** Verőfény. 1952. Gyöngyharmat Palkó és más mesék. 1954. Kárpátok kincse. 1955. Szikra Ferkó. 1955. Gyémántacél. 1956. Virágvarázsló. 1957. Világhíres Miklós. 1958. Veronka. 1959. Három fiú, meg egy lány. 1960. Az a bizonyos Vitalit-ügy. 1961. Utazás Náritytenbe. 1962. Kékruhások. 1962. Micsoda

társaság. 1966. A mester és a tanítvány. 1966. Győzelmes Gábiel. 1967. Fele se tréfa. 1968. A kígyószemű toll. 1969. Noé bárkája. 1969. Tatárok a tengeren. 1971. Leleplezem a családomat. 1972. Ártatlanok bandája. 1974. Duplakanyar. 1976. Kilenc vesszőparipa. 1976. Román fordításban: Se înalţă şcoala. 1953. Palosul neînfrînt. Ford. Remus Luca. 1957. Peştera albastră. Ford. Kati Fuioreşcu és Mihnea Fuioreşcu. 1958. Trecătorul. Ford. Beatrice Moscu. 1970. Apartament cu bucluc. Ford. Neamţu Eric. 1972. Atenţie la cotitură. Ford. Veronica Bîrlădeanu. 1975. Német fordításban: Funkenfranz. Ford. Else Kornis. 1959. **Műfordításai:** Caragiale: Elveszett levél. 1949. Caragiale: Két sorsjegy. 1949. Eusebiu Camilar: Förfögeteg. I—II. 1949—1951. I. Slavici: A hajnal tündére. 1953. Ignătescu: Moldva őrizői. 1955. Vladimir Colin: Mesék. 1956. Eugen Barbu: A bakter és fiai. 1961. Petre Sălcudeanu: Szembesítés. 1963. Afrikai mesék I—II. 1963—1964. Vladimir Colin: Az ember meséi. 1964. Gica Iuteş: Az osztag becsülete. 1967. Román népmesék. 1968. Szász népmesék. 1969.

Méliusz József (Temesvár, 1909. I. 12.) író, költő, közíró, műfordító. Bukarestben él. **Művei:** A nép ír. 1945. Ének 1437-ről. 1945. Párizs után. 1946. Sors és jelkép. 1946. Októberi szél. 1957. Együtt a világgal. 1957. Ameddig ellátok. 1960. Kitépelt naplólapok. 1931—1960. 1961. Az új hagyományért. 1963. Beszélgetés a rakparton. 1963. Méliusz József legszebb versei. 1964. Okos volt-e Okos Marci (Méliusz Annával). 1964. Aréna. 1967. Város a ködben. 1969. Az illúziók kávéháza. 1971. Okos Marci — Én és az oroszlan (Méliusz Annával). 1972. Sors és jelkép, avagy egy erdélyi utazás regénye ezerkilencszáznegyvenháromban, tizenkét fejezetben elbeszélve. 1973. Román fordításban: Anul 1437. Ford. Francisc Păcurariu. 1948. Hai să jucăm teatru. Ford. Méliusz Anna. 1957. Cîntec despre anul 1437 — Ének 1437-ről (kétnyelvű kiadás). Ford. Vlaicu Birna. 1957. Nae deşteptul. Ford. Viorica Huber és Bokor Péter. 1961. Cît cuprind cu ochii, poeme 1931—1960. Ford. Emil Giurgiuca és Radu Boureanu. 1962. Totul pentru un leu. Ford. Petre Bokor. 1971. Oraşul pierdut în ceaţă. Ford. Constantin Olariu. 1974. Arena. Ford. Virgil Teodorescu. 1975. Méliusz József: Poeme. Ford. Paul Drumaru. 1975. Német fordításban: Der gescheite Maxl. Ford. Else Kornis, 1961. 30 Gedichte. Ford. Franz Liebhard. 1965. Ich und der Löwe. Ford. Anni Tronius. 1974. Orosz fordításban: Nae — umnik. Ford. Tatjana Berindei. 1963. **Műfordításai:** Alexej Tolsztoj: A szovjet irodalom 25 éve. 1947. Tudor Arghezi: Két korszak. 1957. Haralamb Zincă: Harctéri napló. 1960. Johannes R. Becker: A nagy terv, a szocialista építés eposza. 1931. 1962. Öt román vígjáték (L. Rebreanu: Angyal és boríték; V. Eftimiu: Isten veled, Eliodor!; Muşatescu: Titanic keringő; I. Popa: Micsoda zűrzavar!; M. Sebastian: Játék a boldogsággal). 1964. Bertolt Brecht legszebb versei. 1966. Geo Dumitrescu: A kövitorlások balladája. 1966.

Mikó Ervin (Szamosborhíd, Szatmár m., 1919. VIII. 28.) riporter. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** Zsilvölgyi jelentés. 1955. A névtelen utas. 1958. Nádország ostroma. 1960. Havasi neonfény. 1961. Ma kezdődik a holnap. 1964. Térben és időben. 1973. Faggató, 1976. Román fordításban: Fețe negre. Ford. Gelu Păteanu. 1957. Asalt în țara stufului. Ford. Ion Chinezu. 1961. Porțile de Fier. Ford. Gelu Păteanu. 1974.

Molter Károly (Óverbász — Jugoszlávia —, 1890. XII. 2.) próza- és drámaíró. Marosvásárhelyen él. **Művei:** Harámbasák. 1920. Majdnem hősök. 1925. Özvegyország. 1926. Metánia R.T. 1929. Faluszerző. 1935. Tibold Márton. 1937. Reformáció és magyar műveltség. 1943. Bolond kisváros. 1943. Örökmozgó. 1944. Csaló is csalódik. 1956. Harci mosolyok. 1956. Iparkodj, kisfiam. 1964. Szellemi belháború. 1968. Komor korunk derűje. 1971. Három színmű. 1974. Román fordításban: Termitele. Ford. Andrei Fischhof. 1975.

Nagy Ilona (Nagyvárad, 1919. VIII. 14.) prózaíró. Nagyszalontán él. **Művei:** Hajnal. 1953. Viharban. 1954. Két leány. 1959.

Nagy Olga (Nagyernye, Maros m., 1921. I. 2.) prózaíró, folklorista. Kolozsváron él. **Művei:** Előbb a tánc, azután a lakoma (mezősegi népmesék). 1953. A vidámság madara. 1954. Az üveghegyi rózsza. 1956. A három táltos varjú (mezősegi népmesék). 1958. A vén pákász meséi. 1960. Irányok a bentlakásban. 1960. Szidi. 1963. A kopasz király. 1963. Vadvizek. 1965. Madár kék mezőben. 1968. Lüdérc sógor (erdélyi magyar népmesék). 1974. A nap húga, meg a pakulár (Maros menti, kalotaszegi és mezősegi népmesék). 1973. Hősök, csalókák, ördögök. 1974. A mesemondó Jakab István (Vöő Gabriellával). 1974. Mesék a napkirály és a földtündér fiairól. 1974. Széki népmesék. 1976. A szegény ember táltos tehene (mérái népmesék). 1976.

Nagy Pál (Mezőkölpény, Maros m., 1924. I. 30) irodalomkritikus. Az Új Élet belső munkatársa.

Oláh István (Marosvásárhely, 1944. IV. 16.) költő. A Csíkszeredai Hargita belső munkatársa. **Művei:** Álom a csodalúdról. 1971. Gazdátlan tenger. 1974.

Oláh Tibor (Naszód, 1921. III. 26.) irodalomkritikus, műfordító. A marosvásárhelyi Pedagógiai Főiskola és Színművészeti Főiskola előadótanára. **Műfordításai:** Liiviu Rebreanu: Ion. 1960. Edmonde Charles-Roux: Feledni Palermót. 1970. Carlo Goldoni: Különös történet. 1977.

Oltján László (Marosvásárhely, 1935. VIII. 19.) prózaíró. A marosvásárhelyi Vörös Zászló belső munkatársa. **Művei:** A vészharang elhallgat. 1970. Csak egy szobát. 1973.

Orosz Irén (Arad, 1907. IX. 22.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Kaleidoszkóp. 1935. Zeng a Beszterce völgye. 1953. Találkozás a hosszú úton. 1958. Napirendi pont: a boldog-

ság. 1959. Tavaszi üzenet. 1961. Kövér pap vadászó macskája. 1968.

Paizs Tibor (Palatka, Kolozs m., 1946. II. 26.) költő. Tanár a Szatmár megyei Homokiban. **Művei:** Keréknyom. 1968. Barlangrajz. 1971.

Palocsay Zsigmond (Tordaszentlászló, 1935. XI. 2.) költő. Kolozsváron tanár. **Művei:** Kórémuzsika. 1966. A Nagyelefánt. 1968. Kakukkfuvola. 1968. Kutyatej. 1969. Nádiringó. 1971. Fagyöngy (költői dialógus Szilágyi Domokossal). 1971. A Vígasz Fája. 1974. Lepkeszárnyon. 1874. Aki búsul, megöregszik. 1976.



Méliusz József

Panek Zoltán (Terep, Szatmár m., 1928. I. 22.) prózaíró, költő. Az Igaz Szó kolozsvári belső munkatársa. **Művei:** Minden külön értesítés helyett. 1957. Tübe fűzött villám. 1963. Hétfőn és kedden nagyon szerettem. 1968. Mélyrepülés, 1970. Hiúzszeret fogok viselni. 1971. Mélységmámor. 1974. Mellékes csodák. 1974. Román fordításban: Fulgerul trecut prin ac. Ford. Florica Perian. 1966.

Papp Ferenc (Bihar, Bihar m., 1924. XII. 15.) prózaíró, műfordító. Marosvásárhelyen él. **Művei:** Tiszta út. 1950. Az új mozdony. 1951. Acélfogak. 1953. Viharostető. 1953. Lelkiismeret. 1955. Remény. 1956. Rozsda. 1957. Lehullt az első hó. 1961. Füstben és fényben. 1962. A kerítés felett. 1963. A gyökerek alatt. 1964. Négy kisregény. 1965. Földre szállt ember. 1966. Én is voltam gyermek. 1968. Még öt perc. 1969. Három kisregény. 1971. A részeg vadőr. 1972. Román fordításban: Torpila. Ford. Kati Fuioreescu és Mihnea Fuioreescu. 1956. Prima zăpadă. 1962. În fum și în lumină. Ford. N. Crișan. 1963. Sub rădăcini și încă o povestire. Ford. C. Olariu. 1966. Omul coborît pe pămînt. Ford. N. Crișan. 1967. **Műfordításai:** Francisc Munteanu: Sienai föld. 1962. Remus Luca: Szerelmi történet. 1963. Lucia Dcmetrius: A boldog ember halála. 1965. Ion Băieșu: Az őrnagy és a halál. 1967. Tudor Arghezi: A virágáruslány. 1968. Tudor Arghezi: Boldogasszony temető. 1969. Marin Préda: A kellemetlen ember. 1970. Mihai Sebastian: Akácok

Vároasa. 1971. George Călinescu: Násznepok. 1971. Aurel Mihale: A kék üteg. 1972. Laurențiu Fulga: Orpheusz halála. 1975. I. Al. Brătescu-Voinești: Ahol az igazságot mérik. 1977.

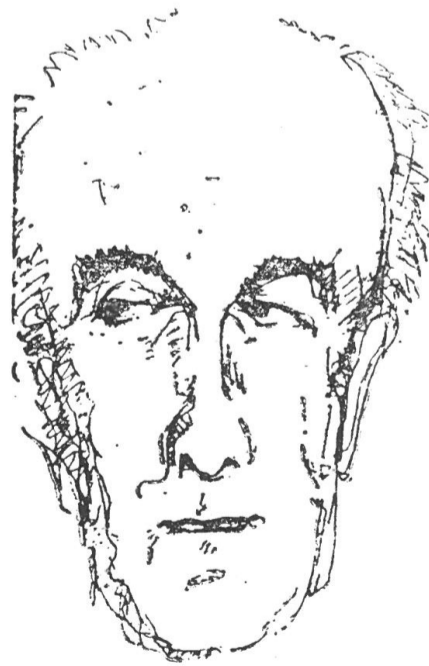
Pongrácz P. Mária (Székelyudvarhely, 1941. XII. 25.) prózaíró. A temesvári Szabad Szó belső munkatársa. **Műve:** Búcsú a szigetektől. 1976. **Műfordítása:** Mihai Avramescu: Ezüsterceg. 1971.

Pusztai János (Szatmár, 1934. VI. 19.) prózaíró. Nagybányán szerszámlakatos. **Művei:** Ósvény a világban. 1965. Illés szekerén. 1969.

Rác Győző (Dés, 1935. I. 4.) esszéíró, filozófus. A kolozsvári Babeș-Bolyai Tudományegyetem előadótanára, a Korunk főszerkesztő-helyettese. **Művei:** Értelem és szépség. 1972. A lírától a metafizikáig. 1976.

Robotos Imre (Nyírmártonfalva — Magyarország —, 1911. X. 18.) irodalomkritikus, közíró. Nagyváradon él. **Művei:** Az igazi román-magyar közös múlt. 1948. Osztályharc és hazafiság. 1949. Az épülő kommunizmus földjén. 1952. A szocialista hazafiság. 1953. Alkotás és bírálat. 1955. Az áttörés szépségei. 1957. Finnország — Suomi. 1957. Mű és mérték. 1958. Szárnybontás. 1968. A nevetés vonzásában. 1973. Az igazi Csinszka. 1975.

Salamon László (Nagyvárad, 1891. VII. 10.) költő, esszéíró, közíró. Kolozsváron él. **Művei:** Első áldozás. 1914. Eros oltárára. 1916. Végtelen élet. 1926. Nincs más megoldás. 1932. A barlanglakó üzenete. 1939. Három géniusz. 1943. Ember, hol vagy? 1943. A könnyek ellen. 1947. Emelt fejjel. 1955. A jóság balladája. 1959. Töretlen hittel. 1961. Kolozsvári ősz. 1964. Versek. 1966. Salamon László legjobb versei. 1969. Nyitott könyv. 1971. Május kék madara. 1971. Román fordításban: Poezii: Ford. Gelu Păteanu. 1972. **Műfordítása:** Puskin Mesék. 1949.



Radu Boureanu



Szász János

Sigmond István (Torda, 1936. VII. 31.) prózaíró, műfordító. A Kolozs megyei Szocialista Művelődési és Nevelési Bizottság művészeti főtanácsadója. **Művei:** Árnyékot eszik a víz. 1969. Egy panaszyűjtő panaszai. 1971. Valaki csenget. 1971. **Műfordításai:** Anton Holban: Dania játéka. 1976. Constantin Cubleşan: Szerelmeim városa. 1977.

Sinkó Zoltán (Kolozsvár, 1938. III. 19.) prózaíró, humorista. A kolozsvári Igazság belső munkatársa. **Művei:** Kölcsönkönyv. 1965. Ravasz szavak. 1968. Ortopéd kalap. 1970. Lik a légben. 1971.

Sipos Bella (Szöllősgyula — Szovjetunió 1918. XII. 3.) Ifjúsági író, mesegyűjtő. Brassóban él. **Művei:** Az okos macska (népmese feldolgozások Horváth Istvánnal). 1948. Nagyerejű János (hétfalusi csángó mesék). 1949. Mackó Marci kalandjai. 1961. A búzaszem, a kendermag és a vaskalin. 1969. Ágról szakadt rokonság. 1970. Hét guzsaly aranyszősz. 1975.

Soltész József (Szatmár, 1945. IX. 17.) költő, prózaíró. Szatmáron él. **Művei:** Ez a pasas nem Beckett? 1973. Két barna hold. 1974. Éjféle mozdulatok. 1975.

Sombori Sándor (Barátka, Bihar m. 1920. X. 14.) próza- és drámaíró, műfordító. Sepsiszentgyörgyön tanár. **Művei:** A világosság százada. 1947. Gábor Áron (regény). 1957. Gábor Áron (dráma). 1970. **Műfordításai:** M. Sadoveanu: A Rák jegyében. 1966. Mihail Sorbul: A szökevény. É.n.

Sőni Pál (Nagyvárad, 1917. I. 21.) író, irodalomtörténész. A kolozsvári Babeş-Bolyai Tudományegyetem előadójának. **Művei:** Irodalmi bírálatok. 1955. Útinapló. 1957. Három portré (Abafáy Gusztávval és Kacsó Sándorral). 1962. Művek vonzása. 1967. Póz és mosoly. 1969. Verébnymok. 1969. Andriská halála. 1973. Avantgarde-sugárzás. 1973.

Sütő András (Pusztakamarás, Kolozs m., 1927. VI. 17.) író. Az Új Élet összerkesztője. **Művei:** Hajnali győze-

lem. 1949. Anikónén' felébred. 1950. Meztlábás menyasszony (Hajdu Zoltánnal). 1950. Emberek indulnak. 1953. Az új bocskor. 1954. Egy képviselő levelei. 1954. Egy pakli dohány. 1954. Októberi cseresznye. 1955. Félrejáró Salamon. 1956. A nyugalom bajnoka. 1959. Tártkarú virág. 1959. Fecske-szárnyú szemöldök. 1960. Az ismeretlen kérvényező. 1961. Szerelem, ne siess! 1961. Tékozló szerelem. 1963. Pompás Gedeon. 1968. Misi, a csillagos homlokú. 1969. Anyám könnyű álmot ígér. 1970. Rigó és apostol. 1970. Istenek és falovacskák. 1973. Nyugtalan vizek. 1974. Itt állok, másként nem tehetek (két dráma). 1975. Román fordításban: Biruintă în zori. Ford. Valentin Stava. 1949. Brazde noi. 1949. Mama Anica. Ford. Viorica Roşca és Domniţa Georgescu. 1951. Mireasa desculţã. 1951. Deputata. 1953. Încurcătura. 1953. Pornesc oamenii. Ford. Alexandru Aldea. 1953. O minte de 3 sferturi. 1953. A şaptea bucurie. Ford. Remus Luca és Alexandru Aldea. 1954. Candidatul necunoscut. Ford. Remus Luca. 1954. Mămăligă cu brânză. 1954. Necazul neîntrecutului cosaş. 1954. Rătăcirile lui Salamon. Ford. Constantin Olariu. 1957. Aripă de rîndunică. Ford. Ion Chinezu. 1960. Dragoste nu te pripi. Ford. és átdolg. Aurel Martin. 1961. Karikás risipitorul. Ford. N. A. Străvoiu. 1962. Cireşe tomatice. Ford. Remus Luca és Al. Aldea. 1963. Nuntă la castel. Ford. Margareta Galan és V. M. Galan. 1973. Mintuleţ în paradis. Ford. Stanca Dominic és Bihari András. 1965. Un leagăn pe cer. Ford. Romulus Guga, 1972. Német fordításban: Die Siebente. 1954. Ein ganzer Kerl. Ford. Renate Molitoris. 1955. Die neuen Opanken. Ford. Hermina Pilder. 1955. Sieg im Morgengrauen. Ford. Marianne Şora. 1957. Mutter verspricht guten Schlaf. Ford. Helga Reiter. 1976. Orosz fordításban: Sedma szhi. 1955. Zagbluzsdenia Salamona. Ford. N. V. Stroe. 1957. Pobornik pokoja. Ford. E. Doginovszkoj és A. Kovács. 1962.



Hervay Gizella



Perpessicius

Ukrán fordításban: Kozir-zsinka. 1954. **Műfordításai:** Mihail Sadoveanu: A balta (Jánosházy Györggyel). 1949. Maria Banuş: A nagy nap. 1951. Ion Creangă: Fehér szerecsen és más mesék. 1951. Olesz Goncsar: Útközben (Szócs Ráchellel.) 1954. Fonvizin: A tökfilkó (Szócs Ráchellel). 1954. Ion Creangă: A kecske és a három gidó. 1954.

Szabó Gyula (Homoródalmás, Hargita m., 1930. IX. 11.) prózaíró. Az Utunk belső munkatársa. **Művei:** Gondos atyafiság I—III. 1955—1961. Annyi baj legyen. 1956. Fűhúzó április. 1961. A szülőföld szimfóniája. 1962. Gondos atyafiság (2. átdolgozott kiadás). 1964. Szerelmünk havában. 1967. Húgom, Zsuzsika. 1968. Gólya szállt a csűrre. 1974. Román fordításban: Punct pe ordinea de zi. Ford. Gelu Perian. 1956. Aprilie cînd creşte iarba. Ford. Al. Străvoiu. 1961. Neamul Gondoşilor. Ford. Remus Luca. 1967. Adîncuri. Ford. C. Olariu. 1971.

Szabó Lajos (Alsóbölkény, Maros m. 1912. IX. 20.) drámaíró. Marosvásárhelyen él. **Művei:** Viharlámpás. 1943. Mentség (színmű). 1956. Családi fészek 1964. Menekülés. 1965. Mentség (történelmi dráma). 1972. **Műfordításai:** Aurél Baranga: Kerge birka. 1954. Lucia Demetrius: Három nemzedék. 1957.

Szász János (Belgrád, 1927. VII. 14.) költő, prózaíró, közíró. Bukarestben él. **Művei:** Hajnaltól alkonyatig. 1947. Anna néne. 1950. A sorkatona éneke. 1954. Nincsen titkom. 1956. Szeressétek a galambokat. 1958. Egy éjszaka Moszkvában. 1959. Mindenkihez. 1961. Hat fiú és egy lány. 1962. Elsők és utolsók. 1962. Szerelmes könyv. 1963. Holnap havazni fog. 1964. A válasz. 1964. Emberek vagyunk. 1968. Mamaia by night. 1968. Elsők és utolsók. 1972. Román fordításban: Şase băieţi şi o fată. Ford. Aurel Martin. 1962. Răspunsul. Ford. Constantin Olariu. 1965. Cei dintîi şi cei din urmă. Ford. Ion Chinezu; Paul Drumaru; Constantin Olariu. 1973. Német fordításban: Mamaia by night. Ford. Anemone Latzina. 1973.



Szemplér Ferenc

Szegő György (Kolozsvár, 1919. XI. 17.) műfordító. Kolozsváron tanár. **Műfordításai:** Alexandr Puskin: Poltava. 1949. Alexandr Puskin: Ruszlán és Ludmilla. 1950. A. Bezimenszkij: A harag versei. 1950. N. A. Nyekraszov: Ki él boldogan Oroszországban. 1959. A bűvös köcsög (Kína népeinek mesekincséből). 1960. Csang Tien-Ji: A bűvös tök. 1961. Alekszandr Polescsuk: A pergamen titka. 1962. Csingiz Ajtmatov: Piros kendős jegenyécském (Tarisznyás Györgyivel). 1962. Vaszil Bikov: A harmadik rakéta. 1964. Julian Szemjonov: Veszélyes játék. 1965. Oscar Wilde: A boldog herceg. 1968. E. T. A. Hoffmann: Aranycserep. 1972. Robert Antelne: Emberi fajtánk. 1972. Victor Ion Popa: Uram, irgalmazz. 1973. A sellő hatalmában (német klasszikus mesék). 1977.

Szemplér Ferenc

(Székelyudvarhely, 1906. IV. 3.) költő, író, közíró, műfordító. Bukarestben élt. **Művei:** Éjszakai kiáltás. 1930. Ember és táj. 1934. Más csillagon (egy nemzedékváltás története). 1939. Búvópatak. 1940. Lángoló napok. 1943. Hazajáró lélek. 1943. Arkangyalok bukása. 1947. Tavaszodik. 1948. A híd elkészül. 1949. A földalatti erdő. 1950. Mind több a fény. 1951. Harcolni híven. 1953. Gyökerestől. 1954. Válogatott versek. 1955. Lépésről lépésre. 1956. A hárompúpú hegy. 1957. Búcsú az ifjúságtól és egyéb történetek. 1957. Dúdoló. 1957. Napforduló. 1959. Téli alma. 1959. Szelek tenyerén. 1960. Változó vidék. 1960. Álmodók között. 1961. Földön, égen. 1962. Szemplér Ferenc legjobb versei. 1962. Augusztustól augusztusig, (trilógia). 1963. Egy életen át. 1963. Vándorló évek. 1964. A költészet értelme. 1965. Minden halhatatlan. 1965. Különös korban. 1966. Libasorban. 1966. Versek I—II. 1967. A sárkányok meghalnak. 1967. Jelétünk és halálunk.

1968. A mirigy esztendeje. 1969. évgyűrűk. 1970. Négyarcú világ. 1970. Madárjóslat. 1971. Udvarhelyi Odüsszeia. 1971. Kései kaszálás. 1973. Az álom túlsó partján. 1976. Személyes ügy. 1976. Román fordításban: Versuri alese. Ford. Demostene Botez. 1957. Muntele cu trei cocoase. Ford. Ion Chinezu. 1961. Solstițiul. Ford. Ion Chinezu. 1961. Poezii. Ford. Veronica Porumbacu. 1966. Molima. Ford. Adrian Hamzea. 1974. Német fordításban: Der Dreihöckerberg. Ford. Josef Jantzer. 1966. **Műfordításai:** Mai román költők. 1940. Garson Kanin: Ócskavas nagyban. 1949. Zaharia Stancu: Meztőláb. 1949. Mihai Beniuc: Kommunisták az élen. 1951. Nina Cassian: Deli Nika. 1954. Tudor Arghezi: 1907. 1956. Zaharia Stancu: A föld virága. 1956. Veronica Porumbacu: Versek. 1957. Eugen Jebeleanu: Kisebb költemények. 1958. Vasile Alecsandri: Válogatott versek. 1958. Tudor Arghezi: Telehold. 1959. Alexandru Macedonski: Decemberi éj. 1961. Bertolt Brecht: A vágóhidak Szent Johannája. 1961. Változott egekben (válogatott versfordítások). 1969. Robert Graves: Homérosz leánya. 1968. Marin Sorescu: Együtt álmodunk. 1971. Zaharia Stancu: A piros fa. 1973. Edith Sitwell: Káin árnyéka. 1974. Ion Minulescu: Nem az vagyok, akinek látszom. 1977.

Székely János (Torda, 1929. III. 7.) költő, prózaíró. Az Igaz Szó belső munkatársa. **Művei:** Csillagfényben. 1955. Mélyvizek partján. 1957. Itthon vagyok. 1961. Küldetések. 1963. Dózsa. 1964. Virágok átka. 1966. Gyermekkorom ösvényei. 1967. Soó Péter bánata. 1969. Maradék. 1969. Az árnyék — Soó Péter bánata (két kisregény). 1972. A hallgatás tornya (válogatott versek 1949—1970). 1972. Székely János legszebb versei. 1976. Román fordításban: Turnul tăcerii Ford. H. Grămescu. 1973. Umbra — Amărăciunea lui Soó Péter. Ford. Adela-Rodica Sălăgianu. 1973. Doja. Ford. Andrei Fischhof. 1974. **Műfordításai:** M. Beniuc: Válogatott versek. 1953.

Szépréti Lilla (Brassó, 1937. III. 14.) prózaíró. Az Új Élet belső munkatársa. **Művei:** Egy szál svéd gyufa. 1965. Párhuzamos vonatok. 1968. Zöld mécses. 1969. Zsuzsu Seremberekben. 1971. Utazás anyámmal. 1974. Napot járó pillangó. 1975. A család reménysege. 1976.

Szilágyi András (Bálintz, Temes m., 1904. IV. 25.) prózaíró, műfordító. Kolozsváron él. **Művei:** Új pásztor. 1930. Az idő katonái. 1932. Hazai képek. 1955. Új pásztor — Az idő katonái (együtt). 1955. Pista és Ilie. 1958. Gyalogszerrel. 1961. Agronómus menyecske. 1964. Német fordításban: Demeter, Der Schweinehirt. Ford. Grete Reiner és Hedda Törs. Szerbhorvát fordításban: Selo Demetrovo. Ford. N. Nicolici. II. kiad. 1955. **Műfordításai:** Georgi Gulia: Tavasz Szákenben. 1949. N. Moraru és A. Baranga: A nép javáért (Bárdos B. Arturral). 1951. N. Jianu: Nagyidő (Fischer Ernővel). 1953. Willi Bredel: Ernst Thälmann. 1953. Ion Agârbiceanu: Aranybánya (Fodor Ernővel). 1957. I. Ludo: A negyedik változat. 1958. Ion Agârbiceanu: Szüret (László



Beke György

Henrikkel). 1959. Ion Agârbiceanu: Arkangyalok. 1964. Híres bűnperek a Pitavallból. 1972. Ludwig Börne: Párizsi levelek. 1975.

Szilágyi István (Kolozsvár, 1938. X. 10.) prózaíró. Az Utunk főszerkesztő-helyettese. **Művei:** Sorskovács. 1964. Ezen a csillagon. 1966. Üllő, dobszó, harang. 1969. Jámbor vadak. 1971. Kő hull apadó kútba. 1975.

Szilágyi Júlia (Kolozsvár, 1936. VIII. 1.) esszéíró. A Korunk belső munkatársa. **Műve:** Jonathan Swift és a huszadik század. 1968. **Műfordítása:** Renée Fallet: Egy félnótás Párizsban. 1969.

Tamás Gáspár (Székelyudvarhely, 1914. XI. 10.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Sáros földeken. 1940. Szócs János beleegyezik. 1951. Új csapáson. 1954. Barátságos mérkőzés. 1955. Otthoni földön. 1956. Hajnaltól alkonyig. 1960. Kaland a tavon. 1965. Bonyodalom a földszinten. 1969. Román fordításban: Din zori pînă



Marin Sorescu

în amurg. Ford. Aurel Buteanu. 1962. **Műfordítása:** Jean Lafitte: Életre — halálra. 1949.

Tamás Mária (Sárkány, Brassó m., 1930. XI. 8.) költő, prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Csibe Kati. 1955. Reggeltől estig. 1961. Kerek egy esztendő. 1962. Kati-mesék gyermekeknek. 1965. Őszőlől ősziig. 1966. Berta és a három fia. 1967. Labdajáték 1967. Eszterlánc. 1971. Milyen vagy Amerika. 1971. A fekete lány. 1974. Román fordításban: Puicuța Kati Ford. Virgil Teodorescu. 1965. Német fordításban: Ballspiel. Ford. Else Kornis. **Műfordítása:** A. Sahighian: Gyertek, számoljunk. 1953.

Telegdi Magda (Kolozsvár, 1937. VI. 6.) prózaíró. Szülővárosában él. **Művei:** Nyugtalan színek. 1966. Útvesztő. 1969.

Tompa István (Tatrag, Brassó m., 1924. II. 9.) prózaíró. A Kolozs megyei Kereskedelmi Igazgatóság igazgatója. **Művei:** A másik arcvonal. 1959. Az elfelejtett ember. 1962. Kőd és nap. 1965. A mindennapi kenyér. 1967. Három Demeter. 1973. Román fordításban: Pîinea de toate zilele. Ford. Veronica Bîrlădeanu, 1974.

Tóth István (Görbed, Bihar m., 1923. X. 25.) költő, műfordító. A marosvásárhelyi Pedagógiai Főiskola és Színművészeti Főiskola tanára. **Művei:** Ódák és elégiák. 1957. A kalászkok lehajolnak. 1961. Névtelen emlékek között. 1964. Vízválasztók. 1967. Amerre jártam. 1968. A szétszedett szobor. 1971. Jégbuborékok. 1973. Európa kövei között. 1975. **Műfordításai:** M. R. Paraschivescu legszebb versei. 1963. Jó reggelt, Párizs (kortárs francia költők). 1969. Alkinoosz kertje (fordítások humanista költőktől). 1970. Írásjelek a földön (kortárs belga költők). 1972.

Tóth Kálmán (Budapest, 1907. XII. 8.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Kagur, a farkas. 1959. Gergő. 1960. Vadászösvényen. 1962. Kaland a Pisztrángos-völgyben. 1963. Széltörésben. 1966. Poncsó, a vadmalac. 1971.



Bodor Pál



Constantin Olariu

Román fordításban: Lupul Cagur. Ford. Gelu Păteanu. 1970. Ciofluc pui de mistreț. Ford. Gelu Păteanu. 1972.

Tóth Mária (Arad, 1933. IV. 6.) prózaíró. A Jóbarát belső munkatársa. **Művei:** A küszöbön túl. 1964. Levél a mélyből. 1965. Futóhomok. 1968. Elvarázsolt erdőben. 1969. Ablak a napra. 1972. Szerep. 1972. Húsz év szerelem. 1976. Johanna tükre. 1976.

Tömöry Péter (Kolozsvár, 1943. VII. 11.) író, költő. A Román Rádió és Televízió nemzetiségi szerkesztőségének belső munkatársa. **Műve:** A fogásra akasztott érzés. 1970.

Vajda Béla (Oszlány — Magyarország —, 1902. III. 25.) prózaíró költő. Bukarestben él. **Művei:** Én vagyok. 1922. Az istenasszony. 1924. Szonett helyett. 1926. Nagyidő készül (Beke Györggyel). 1954. Egy zsák korpa (Beke Györggyel). 1963. Köröz a keselyű. 1970. Román fordításban: Sacul cu tărîțe (Beke Györggyel) Ford. Beatrice Moscu. 1964. **Műfordításai:** I. Stock: Horgonyok tere. 1955. Lavranyev: Amerika hangja. 1955. Al. Stein: Személyes ügy. 1956. Visnyevszkij: Optimista tragédia. 1957. L. Szoboljev: Zöld fény. 1959. G. Trojepolszkij: Farkasverem. 1958. Florica T. Cîmpian: A pi története. 1971. A háromnyakú palack titka. 1972. Simion Pop: Hófehér menet. 1974. D. Mihalach: Egy ember élete.

Varró Dezső (Kolozsvár, 1907. VI. 29.) költő. Désen él. **Műve:** Gyilkos tavasz. 1970.

Varró Ilona (Marosvásárhely, 1933. XI. 6.) prózaíró. Az Új Élet belső munkatársa. **Művei:** Szolgálat. 1966. Változások. 1969.

Vári Attila (Sáromberke, Maros m., 1946. III. 3.) prózaíró. Marosvásárhelyen él. **Művei:** A véges nap. 1967.

Veronica Porumbacu íróportréi. A rajzokat szerkesztőségünk őrizte meg.

Casanova, A zongora árverése és más történetek. 1972. Középkori villamosjegy. 1976.

Vásárhelyi Géza (Pécs, 1939. IX. 7.) költő. Kórosvos Kövenden. **Művei:** Viaskodás az angyallal. 1969. A 998. éjszaka. 1976.

Veress Dániel (Sepsiszentgyörgy, 1929. VI. 1.) esszé- és drámaíró. A sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Színház irodalmi titkára. **Művei:** Mikes. 1969. Vándorúton. 1971. A rodostói csillagnéző. 1972. Báthory — Wesselényi (Véres farsang — Gräfenbergi éjszák). 1973. Mikes és a szülőföld. 1976.

Veress Pál (Marosvásárhely, 1906. VI. 22.) prózaíró. Kolozsváron él. **Művei:** Kalapács, könyv, muzsika. 1972. Vallatás, vád, küzdelem. 1974.

Veress Zoltán (Kolozsvár, 1936. II. 25.) író, műfordító. A Korunk belső munkatársa. **Művei:** Mese a bűgőcsigáról. 1957. Tóbiás és Kelemen. 1957. Irgum-Burgum Benedek. 1959. Menetirány. 1961. Szárnyaskerek. 1962. Mesél a kifli. 1963. Szeptember. 1964. Boríték nélkül (Láng Gusztávval). 1970. Tudománytörténeti kaleidoszkóp (Ónodi Sándor néven). 1970. Új tudománytörténeti kaleidoszkóp (Ónodi Sándor néven). 1972. Lírai természetrajz. 1974. Tóbiás és Kelemen. Irgum-Burgum Benedek. Rongy Elek, a példakép. 1974. Jókai természet-tudománya. 1976. Román fordításban: Rînduială, ajutor. Ford. Aramp Horia. 1956. Poveste din Chichinde. Ford. Mioara Cremene. 1957. Acceleratul. Ford. I. Olteanu. 1962. Povestea pîinii. Ford. Ion Horea. 1963. Năzdrăvanul Martinică. Ford. I. Olteanu. 1965. Vinătoare de rață. Ford. Gelu Păteanu. 1965. Doi cocoși aventuroși. Ford. I. Olteanu. 1965. Septembrie. Ford. Ivan Deneș. 1967. Német fordításban: Die Eisenbahn. 1962. Bilderbuch. Ford. Else Kornis. 1965. Tobias und Kelemen, Benzi-Bonzi Benedek, Lumpi, der Kümmerling. Ford. Else Kornis. 1974. **Műfordításai:** Vasile Alecsandri: Színművek (Despot vajda, Blandusia kútja: a kötetben még Engel Károly és Sz. Nagy Géza fordított). 1961. Marcel Breslașu: Mese a szőről. 1963. D. R. Popescu: Fehér eső. 1969. Vasile Voiculescu: Az álombéli hős. 1969. Victor Eftimiu: Prométheusz. 1971. Vasile Voiculescu: Zahei, a vak. 1972. Eugen Barbu: A Fejedelem. 1975. Victor Eftimiu: 121 szonett. 1977.

Vita Zsigmond (Nagyenyed, 1906. VI. 16.) irodalomtörténész. Nagyenyeden él. **Művei:** Tudománnyal és cselekedettel. 1968. Áprily Lajos, az ember és a költő. 1972. Jókai Erdélyben. 1975.

Összeállította:

BERNÁD ÁGOSTON